

**DYSTRYBUTOR**



**TaniePolowanie.pl**



**HIKMICRO**

**Cyfrowy monokular noktowizyjny  
Seria HIKMICRO CHEETAH LRF**

**Podręcznik użytkownika**



Kontakt z nami

## Spis treści

<b>Rozdział 1 Wprowadzenie .....</b>	<b>1</b>
1.1 Opis urządzenia .....	1
1.2 Najważniejsze funkcje produktu.....	1
1.3 Elementy urządzenia .....	1
<b>Rozdział 2 Przygotowanie .....</b>	<b>3</b>
2.1 Podłączanie przewodów .....	3
2.2 Instalowanie adaptera .....	3
2.3 Usuwanie adaptera .....	4
2.4 Instalowanie baterii .....	4
2.5 Włączanie/wyłączanie zasilania .....	5
2.6 Opis menu.....	6
<b>Rozdział 3 Ustawienia obrazu .....</b>	<b>7</b>
3.1 Regulacja ostrości obrazu .....	7
3.2 Dostosowanie jasności .....	7
3.3 Dostosowanie kontrastu .....	7
3.4 Konfigurowanie trybu wyświetlania .....	8
3.5 Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD) .....	8
3.5.1 Synchronizacja czasu .....	8
3.6 Kalibracja obrazu .....	9
3.7 Konfigurowanie logo marki.....	9
<b>Rozdział 4 Pomiar odległości .....</b>	<b>11</b>
<b>Rozdział 5 Zdjęcia i nagrania wideo .....</b>	<b>12</b>
5.1 Wykonywanie zdjęć.....	12
5.2 Konfigurowanie audio .....	12
5.3 Nagrywanie wideo.....	12
5.4 Nagrywanie wideo z wyprzedzeniem .....	12
5.5 Eksportowanie plików .....	13
5.5.1 Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight .....	13
5.5.2 Eksportowanie plików przy użyciu komputera .....	14

<b>Rozdział 6 Połączenie oprogramowania klienckiego .....</b>	<b>16</b>
<b>Rozdział 7 Ustawienia języka .....</b>	<b>17</b>
<b>Rozdział 8 Ustawienia jednostki .....</b>	<b>18</b>
<b>Rozdział 9 Konserwacja .....</b>	<b>19</b>
<b>9.1 Wyświetlanie informacji o urządzeniu .....</b>	<b>19</b>
<b>9.2 Uaktualnianie urządzenia .....</b>	<b>19</b>
<b>9.3 Przywracanie urządzenia.....</b>	<b>20</b>
<b>Rozdział 10 Często zadawane pytania.....</b>	<b>21</b>
<b>10.1 Dlaczego monitor jest wyłączony? .....</b>	<b>21</b>
<b>10.2 Jak uzyskać wyraźny obraz? .....</b>	<b>21</b>
<b>10.3 Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu? .....</b>	<b>21</b>
<b>10.4 Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia? .....</b>	<b>21</b>
<b>Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa .....</b>	<b>22</b>
<b>Informacje prawne .....</b>	<b>25</b>
<b>Informacje dotyczące przepisów .....</b>	<b>27</b>

## Rozdział 1 Wprowadzenie

### 1.1 Opis urządzenia

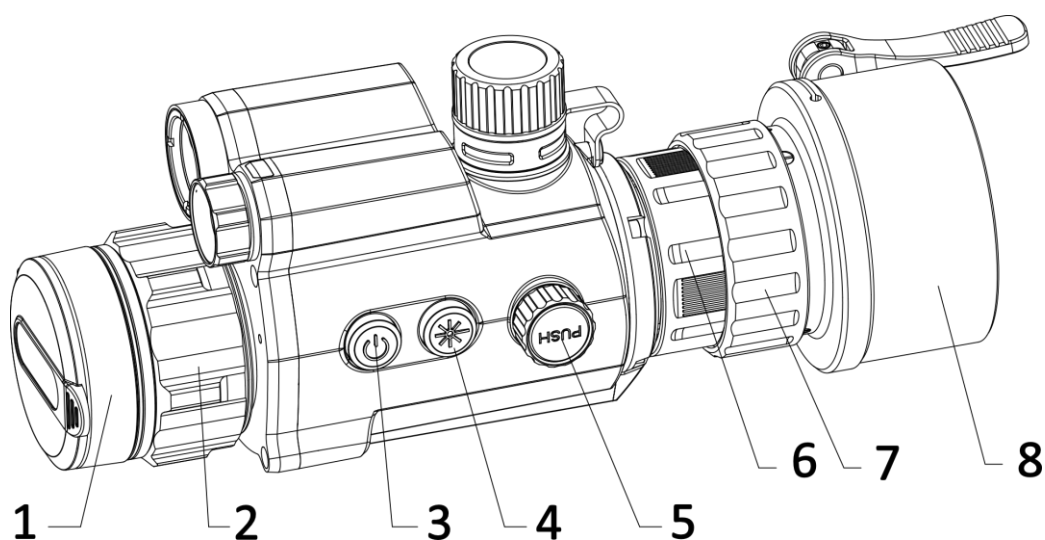
Cyfrowy monokular noktowizyjny umożliwia obserwację otoczenia niezależnie od jasności oświetlenia. Urządzenie jest wyposażone w zaawansowany przetwornik obrazu HD i wyświetlacz OLED o wysokiej rozdzielczości zapewniający wyraźny obraz z pełną gamą kolorów podczas dnia i konwencjonalny czarno-biały obraz w nocy. Urządzenie spełnia wymagania profesjonalnych myśliwych ceniących tradycyjne rozwiązania, ale poszukujących nowoczesnych technologii.

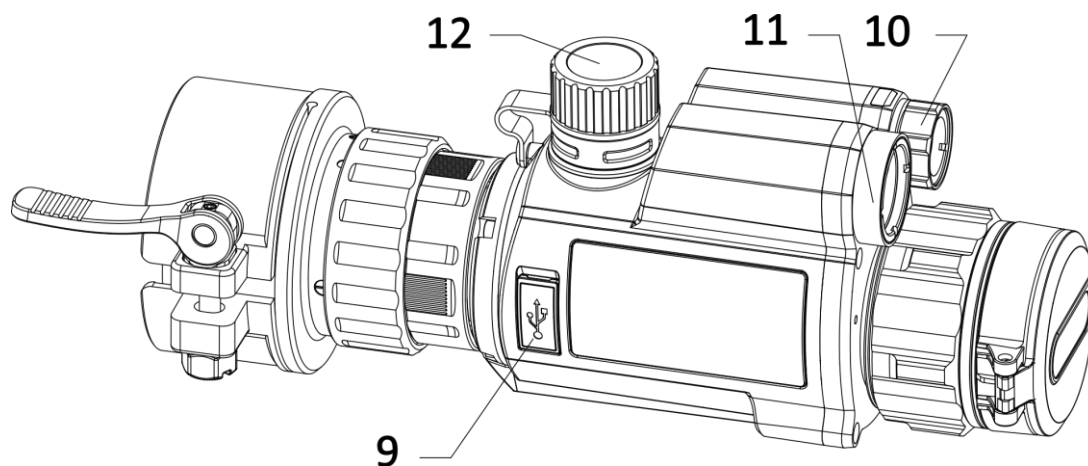
### 1.2 Najważniejsze funkcje produktu

- Pomiar odległości: urządzenie może mierzyć odległość celu.
- Połączenie oprogramowania klienckiego: Urządzenie umożliwia wykonywanie zdjęć, nagrywanie wideo i konfigurowanie ustawień przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight po połączeniu z telefonem przy użyciu punktu dostępu.
- Tryb wyświetlania: urządzenie obsługuje wiele trybów wyświetlania zależnie od zastosowania, takich jak tryb dzienny, nocny, odemglania lub automatyczny.

### 1.3 Elementy urządzenia

Poniżej opisano elementy cyfrowego monokularu noktowizyjnego. Skorzystaj z dokumentacji danego produktu.





Rysunek 1-1 Elementy urządzenia

Tabela 1-1 Przyciski i elementy

Nr	Opis	Funkcja
1	Ostona obiektywu	Ochrona obiektywu.
2	Pierścień regulacji ostrości	Regulacja ostrości obrazu obserwowanych celów.
3	Przycisk zasilania	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: tryb gotowości / uaktywnianie urządzenia</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: włączanie/wyłączanie zasilania</li> </ul>
4	Przycisk lasera	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: przełączanie trybów wyświetlania</li> <li>● Naciśnięcie: rozpoczynanie laserowego pomiaru odległości.</li> </ul>
5	Pokrętło	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Naciśnięcie: rozpoczynanie/zatrzymywanie nagrywania</li> <li>● Naciśnięcie i przytrzymanie: obsługa menu</li> </ul>
6	Pierścień mocujący	Mocowanie okularu na urządzeniu.
7	Pierścień blokujący	Mocowanie adaptera z okularem.
8	Adapter	Podłączanie obiektywu optycznego (na światło widzialne). Dostępne są cztery modele: 38 mm, 40 mm, 50 mm i 62 mm.
9	Złącze Type-C	Podłączanie do urządzenia zasilacza lub przewodu Type-C w celu przesyłania danych.
10	Dalmierz laserowy	Laserowy pomiar odległości.
11	Promiennik podczerwieni	Zapewnia lepszą widoczność przy słabym oświetleniu w otoczeniu.
12	Zasobnik na baterię	Instalowanie baterii.
4 + 5	Przycisk lasera + pokrętło	Naciśnij, aby wykonać zdjęcia.

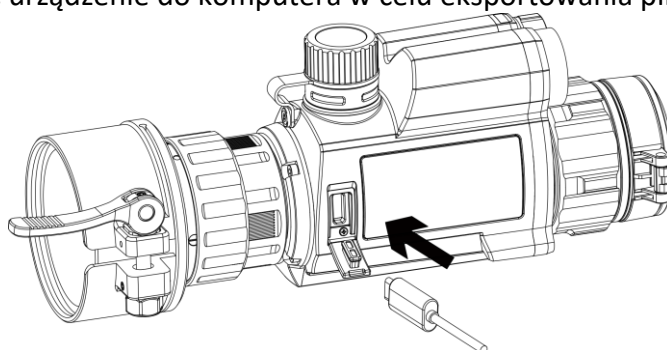
## Rozdział 2 Przygotowanie

### 2.1 Podłączanie przewodów

Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby zapewnić zasilanie urządzenia. Można też podłączyć urządzenie do komputera w celu eksportowania plików.

#### Procedura

1. Podnieś pokrywę złącza przewodu.
2. Podłącz zasilacz do urządzenia przewodem Type-C, aby zapewnić zasilanie urządzenia. Można też podłączyć urządzenie do komputera w celu eksportowania plików.

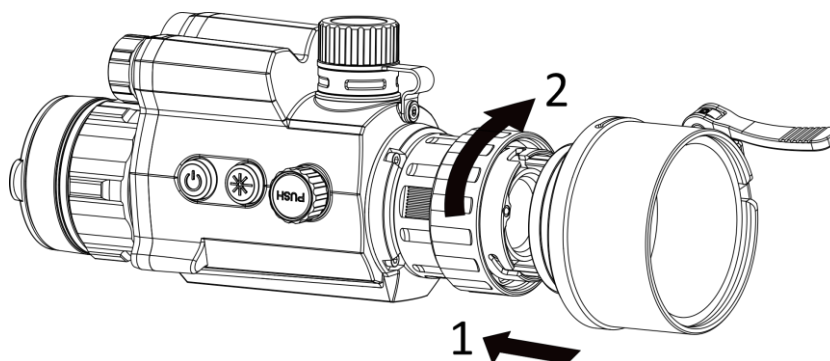


Rysunek 2-1 Podłączanie przewodów

### 2.2 Instalowanie adaptera

#### Procedura

1. Ustaw czerwony punkt na adapterze zgodnie z czerwonym punktem na okularze, a następnie wsuń adapter zgodnie ze strzałką 1.
2. Obróć pierścień blokujący przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara (zgodnie ze strzałką 2).



Rysunek 2-2 Instalowanie adaptera

## Uwaga

Dostępne są następujące modele adaptera: 38, 40, 50 i 62.

---

## 2.3 Usuwanie adaptera

### Procedura

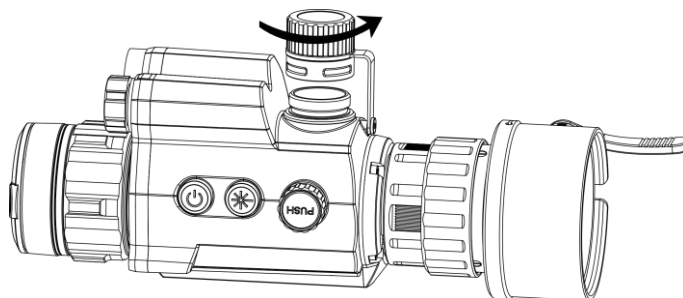
1. Obróć pierścień blokujący zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara i upewnij się, że inne elementy urządzenia lub adaptera nie są obrócone lub przesunięte.
2. Poluzuj adapter, a następnie go odłącz.

## 2.4 Instalowanie baterii

Umieść baterie w zasobniku.

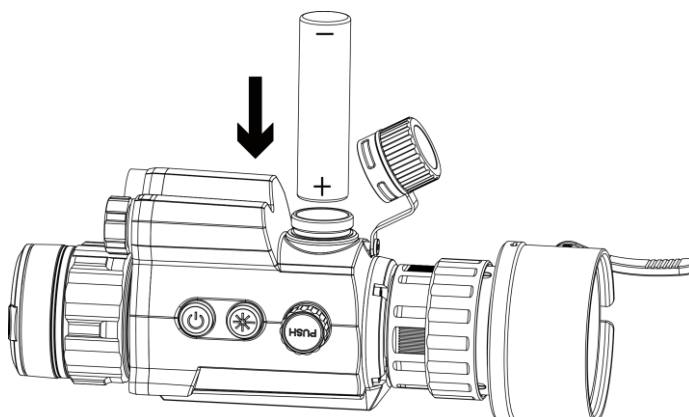
### Procedura

1. Obróć pokrywę baterii przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, aby ją poluzować.



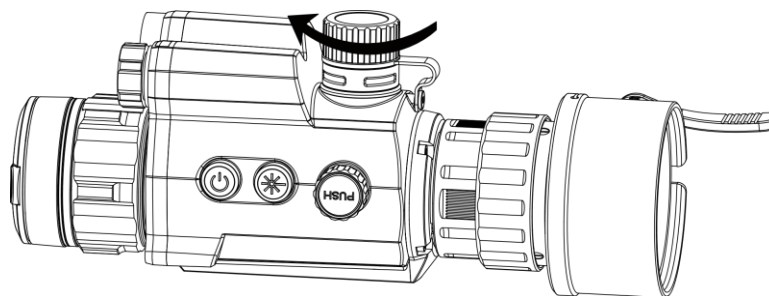
**Rysunek 2-3 Otwieranie pokrywy baterii**

2. Umieść baterie w zasobniku, tak aby biegun dodatni był skierowany do wnętrza urządzenia.



**Rysunek 2-4 Instalowanie baterii**

3. Obróć pokrywę baterii zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją dokręcić.



Rysunek 2-5 Zamykanie pokrywy baterii

---


**i Uwaga**

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.


---

## 2.5 Włączanie/wyłączanie zasilania

### Włączanie zasilania

Gdy bateria jest dostatecznie naładowana, naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez około dwóch sekund, aby włączyć zasilanie urządzenia.


### Wyłączanie zasilania

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez dwie sekundy, aby wyłączyć zasilanie urządzenia.

### Automatyczne wyłączenie zasilania



Ustaw czas automatycznego wyłączenia zasilania urządzenia, aby umożliwić automatyczne wyłączenie urządzenia zgodnie z tym ustawieniem.

#### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję , a następnie naciśnij pokrętkę w celu wybrania czasu automatycznego wyłączenia zasilania zależnie od potrzeb.
3. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

---

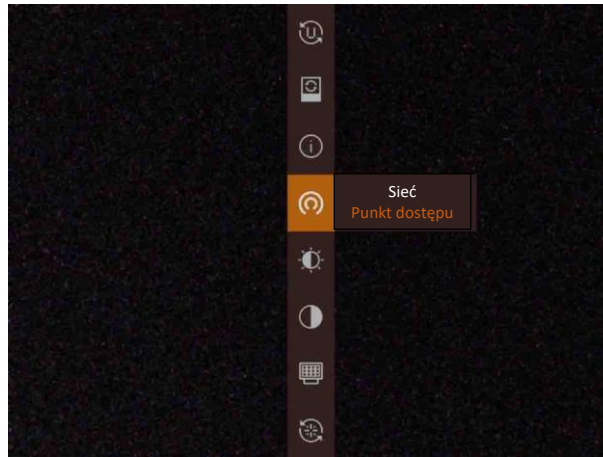
**i Uwaga**

- Ikona baterii wskazuje stan baterii. Ikona  oznacza, że bateria jest całkowicie naładowana, a ikona  sygnalizuje niskie napięcie baterii.
  - Gdy zostanie wyświetlony komunikat o niskim napięciu baterii, należy ją naładować.
  - Odliczanie do automatycznego wyłączenia zasilania rozpocznie się ponownie, gdy tryb gotowości urządzenia zostanie zakończony lub urządzenie zostanie ponownie uruchomione.
-



## 2.6 Opis menu

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu. Po wyświetleniu menu można wybrać funkcję pokrętkiem, nacisnąć pokrętko w celu skonfigurowania wybranej funkcji, a następnie nacisnąć i przytrzymać pokrętko, aby zamknąć menu.



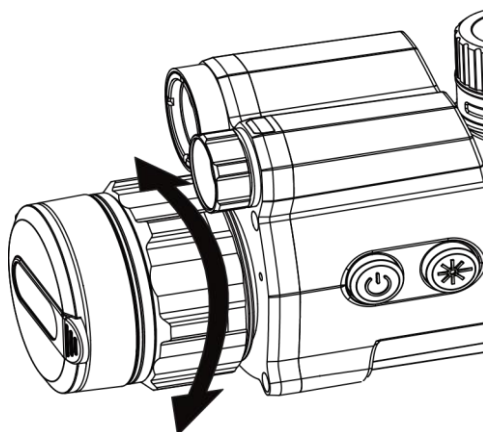
Rysunek 2-6 Menu

## Rozdział 3 Ustawienia obrazu

### 3.1 Regulacja ostrości obrazu

#### Procedura

1. Włącz zasilanie urządzenia.
2. Przytrzymaj urządzenie w taki sposób, aby okular przykrywał oko.
3. Wyreguluj pierścieniem ostrość obrazu.



Rysunek 3-1 Regulacja ostrości obrazu

---

#### Uwaga

Nie wolno dotykać soczewki obiektywu podczas regulacji ostrości obrazu, ponieważ może to spowodować powstanie smug na soczewce.

---

### 3.2 Dostosowanie jasności


W trybie menu wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętko, aby dostosować jasność obrazu.

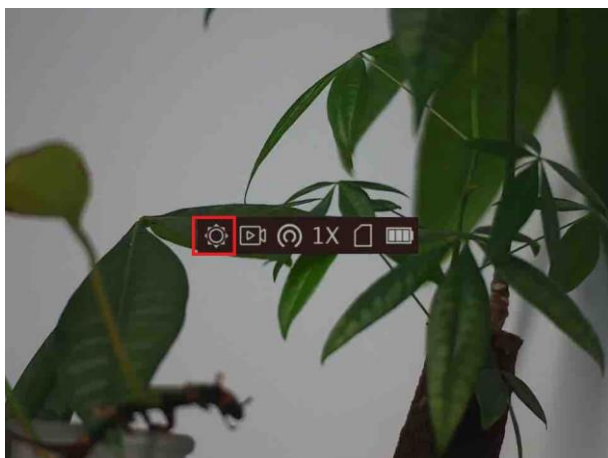
### 3.3 Dostosowanie kontrastu

W trybie menu wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętko, aby dostosować kontrast obrazu.

## 3.4 Konfigurowanie trybu wyświetlania

Można korzystać z różnych trybów wyświetlania zależnie od zastosowania.

Aby przełączyć tryby wyświetlania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  w trybie podglądu na żywo. Dostępne są następujące tryby: dzienny, nocny, odemglania i automatyczny.



Dzień



Noc



Automatycznie




Odemglanie

Rysunek 3-2 Tryb wyświetlania

## 3.5 Konfigurowanie nakładki ekranowej (OSD)


Korzystając z tej funkcji, można wyświetlić nakładkę ekranową (OSD) w oknie podglądu na żywo.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętkę, aby wyświetlić ustawienia nakładki OSD.
3. Wybierz pokrętkiem informacje OSD, które chcesz wyświetlić lub ukryć.
4. Naciśnij pokrętkę, aby wyświetlić lub ukryć wybrane informacje OSD.

### 3.5.1 Synchronizacja czasu

#### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętkę, aby wyświetlić ustawienia daty i godziny.
3. Naciśnij pokrętkę, aby przełączyć do trybu konfiguracji czasu systemowego, a następnie wybierz pokrętkiem datę i godzinę.
4. Naciśnij pokrętkę, aby wybrać ustawienie godziny, minuty, sekundy, roku, miesiąca lub dnia.
5. Naciśnij pokrętkę, aby zmienić ustawienie godziny, minuty, sekundy, roku, miesiąca i dnia, a następnie naciśnij pokrętkę ponownie w celu zakończenia konfiguracji.

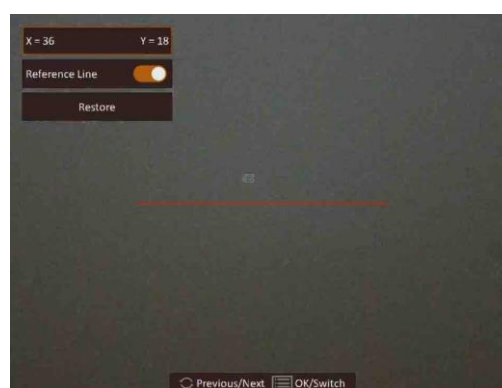
6. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

## 3.6 Kalibracja obrazu

Urządzenie może dostosować obraz termowizyjny do obrazu optycznego.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić ekran kalibracji obrazu.
2. Wybierz pokrętkiem współrzędne, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.
3. Wybierz pokrętkiem współrzędne, a następnie naciśnij pokrętko, aby przełączyć oś X i Y.
4. (Opcjonalnie) Obróć i naciśnij pokrętko, aby wybrać pozycję **Linia referencyjna**, a następnie naciśnij pokrętko, aby włączyć tę funkcję. Gdy ta funkcja jest włączona, pozioma linia referencyjna jest wyświetlana w centrum widoku.



Rysunek 3-3 Wynik kalibracji obrazu z linią referencyjną

5. (Opcjonalnie) Obróć i naciśnij pokrętko, aby wybrać pozycję **Przywróć**, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić. Wybierz przycisk **OK**, aby przywrócić domyślne położenie widoku, lub przycisk **ANULUJ** w celu ponownego wyświetlenia ustawień.

---

### Uwaga

Domyślne położenie okna obrazu może różnić się nieznacznie od punktu zerowego ( $X = 0$ ,  $Y = 0$ ). Jest to normalne zjawisko wynikające z nieznacznych rozbieżności komponentów optycznych.


---

6. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby zakończyć kalibrację obrazu.

## 3.7 Konfigurowanie logo marki

Można dodać logo marki na ekranie podglądu na żywo.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętko, aby wybrać pozycję .
3. Naciśnij pokrętko, aby włączyć opcję **Logo marki**.

4. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

**Rezultat**

Logo marki będzie wyświetlane w prawym dolnym rogu zdjęć i nagrań wideo.





## Rozdział 4 Pomiar odległości

Urządzenie może ustalić odległość celu od punktu obserwacji przy użyciu dalmierza laserowego.

### Zanim rozpoczniesz

Podczas pomiaru odległość nie wolno poruszać urządzeniem ani zmieniać lokalizacji. Ignorowanie tego zalecenia może niekorzystanie wpłynąć na dokładność pomiaru.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętkę, aby wyświetlić ustawienia laserowego pomiaru odległości.
3. Naciśnij pokrętkę, aby włączyć opcję **Laserowy pomiar odległości**.
4. Wybierz pokrętkiem tryb laserowego pomiaru odległości, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić. Dostępne są ustawienia trybu jednorazowego i ciągłego.
  -  oznacza ciągły pomiar odległości z możliwością wyboru czasu trwania pomiaru. Wynik pomiaru jest odświeżany co sekundę.
  -  oznacza jednokrotny pomiar odległości.
5. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby ponownie wyświetlić podgląd na żywo.
6. Skieruj celownik na cel, a następnie naciśnij przycisk , aby zmierzyć odległość celu.

### Rezultat

Wynik pomiaru odległości zostanie wyświetlony w centrum dolnej części obrazu.




Rysunek 4-1 Wynik pomiaru odległości

## Rozdział 5 Zdjęcia i nagrania wideo

Podczas wyświetlania podglądu na żywo można ręcznie nagrywać wideo i wykonywać zdjęcia.

### 5.1 Wykonywanie zdjęć

Na głównym ekranie podglądu na żywo naciśnij równocześnie przycisk  i pokrętko, aby wykonać zdjęcia.

---

#### Uwaga

Gdy wykonywanie zdjęcia powiedzie się, nieruchomy obraz jest widoczny przez sekundę i monit jest wyświetlany na ekranie.


Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania wykonanych zdjęć, zobacz ***Eksportowanie plików***.

---

### 5.2 Konfigurowanie audio

Jeżeli funkcja audio jest włączona, nagrania wideo będą zawierały ścieżkę dźwiękową. Jeżeli podczas nagrywania wideo występuje hałas w otoczeniu, można wyłączyć tę funkcję.

#### Procedura

1. Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętko, aby wybrać pozycję .
3. Naciśnij pokrętko, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.
4. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

### 5.3 Nagrywanie wideo

Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij pokrętko, aby rozpocząć nagrywanie. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij pokrętko ponownie.

---

#### Uwaga

Długość nagrania jest wyświetlana w lewym górnym rogu obrazu. Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania plików nagrań, zobacz ***Eksportowanie plików***.


---

### 5.4 Nagrywanie wideo z wyprzedzeniem

Po włączeniu tej funkcji i wybraniu czasu nagrywania z wyprzedzeniem urządzenie automatycznie

rozpoczyna nagrywanie 7, 10 lub 15 sekund przed naciśnięciem spustu i kończy nagrywanie 7, 10 lub 15 sekund po zwolnieniu spustu.

### Procedura

1. Gdy wyświetlany jest podgląd na żywo, naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyświetlić menu.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać pozycję .
3. Naciśnij pokrętkę, aby przełączyć ustawienie czasu nagrywania z wyprzedzeniem. Dostępne są ustawienia 7, 10 i 15 sekund.
4. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

---

### Uwaga

Jeżeli spust jest naciskany wielokrotnie, urządzenie rozpoczyna nagrywanie 7, 10 lub 15 sekund przed pierwszym naciśnięciem spustu i kończy nagrywanie 7, 10 lub 15 sekund po ostatnim zwolnieniu spustu.

---

### Następne kroki

Aby uzyskać informacje dotyczące eksportowania plików nagrań, zobacz ***Eksportowanie plików***.

## 5.5 Eksportowanie plików

### 5.5.1 Eksportowanie plików przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight

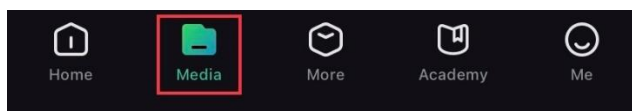
Można uzyskać dostęp do albumów urządzenia i eksportować pliki do telefonu przy użyciu aplikacji HIKMICRO Sight.

#### Zanim rozpocznie

Zainstaluj aplikację HIKMICRO Sight w telefonie komórkowym.

#### Procedura

1. Uruchom aplikację HIKMICRO Sight i połącz ją z urządzeniem. Zobacz ***Połączenie oprogramowania klienckiego***.
2. Naciśnij przycisk **Multimedia**, aby uzyskać dostęp do albumów urządzenia.



Rysunek 5-1 Dostęp do albumów urządzenia

3. Naciśnij przycisk **Lokalne** lub **Urządzenie**, aby wyświetlić zdjęcia i nagrania wideo.
  - **Lokalne**: można wyświetlać poprzednie pliki w aplikacji.
  - **Urządzenie**: można wyświetlać pliki bieżącego urządzenia.



### Uwaga

Zdjęcia lub nagrania wideo mogą być niewidoczne w trybie **Urządzenie**. Przesuń palec w dół na ekranie, aby odświeżyć stronę.

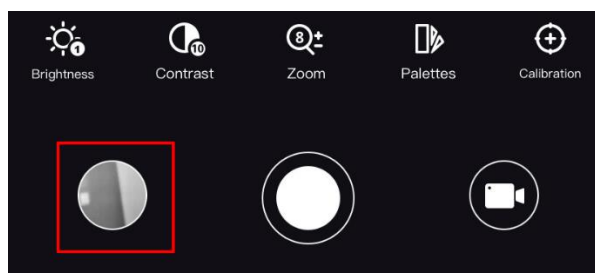
---

4. Naciśnij plik, aby go wybrać, a następnie naciśnij przycisk **Pobierz** w celu wyeksportowania pliku do lokalnych albumów telefonu.



### Uwaga

- Wybierz **Użytkownik > Informacje > Podręcznik użytkownika** w aplikacji, aby wyświetlić szczegółowe opisy procedur.
- Można też uzyskać dostęp do albumów urządzenia, naciskając ikonę w lewym dolnym rogu okna podglądu na żywo.



- Operacja eksportowania jest zależna od aktualizacji aplikacji. Aby uzyskać informacje referencyjne, skorzystaj z dokumentacji danej wersji aplikacji.
- 

## 5.5.2 Eksportowanie plików przy użyciu komputera

Ta funkcja służy do eksportowania wykonanych nagrań wideo i zdjęć.

### Zanim rozpoczniesz

- Wyłącz punkt dostępu.
- Włącz urządzenie po podłączeniu go do komputera i pozostaw je włączone przez 10 – 15 sekund przed wykonaniem innych operacji.

### Procedura

1. Połącz urządzenie z komputerem przewodem Type-C.

---

### Uwaga

Upewnij się, że urządzenie jest włączone podczas podłączania przewodu.

---

2. Wyświetl listę dysków w komputerze i wybierz dysk reprezentujący urządzenie. Wyświetl zawartość folderu **DCIM** i znajdź folder o nazwie zgodnej z rokiem i miesiącem wykonywania zdjęć lub nagrań wideo. Jeżeli na przykład zdjęcie lub nagranie wideo wykonano w czerwcu 2021 roku, wyświetl zawartość folderu **DCIM > 202106**, aby wyszukać zdjęcie lub nagranie wideo.
3. Wybierz pliki i skopiuj je do komputera.
4. Odłącz urządzenie od komputera.

---


### Uwaga

- Po podłączeniu do komputera urządzenie wyświetla zdjęcia, ale funkcje takie jak nagrywanie, wykonywanie zdjęć i punkt dostępu są wyłączone.
  - Gdy urządzenie jest podłączane do komputera pierwszy raz, automatycznie instaluje sterownik.
-

## Rozdział 6 Połączenie oprogramowania klienckiego

Można połączyć urządzenie z aplikacją HIKMICRO Sight przy użyciu punktu dostępu, aby wykonywać zdjęcia, nagrywać wideo lub konfigurować ustawienia telefonu.

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu urządzenia.
2. Naciśnij przycisk , aby włączyć punkt dostępu.
3. Włącz funkcję WLAN telefonu, a następnie ustanów połączenie z punktem dostępu.
  - Nazwa punktu dostępu: WLAN-IPTS numer seryjny
  - Hasło punktu dostępu: numer seryjny
4. Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację.



System Android



System iOS

5. Uruchom aplikację i połącz telefon z urządzeniem. W telefonie zostanie wyświetlony interfejs urządzenia.

---


### Uwaga

- Urządzenie nie może połączyć się z aplikacją, jeżeli nieprawidłowe hasło zostanie wprowadzone kilka razy. Aby zresetować urządzenie i ponownie połączyć aplikację, zobacz **Przywracanie urządzenia**.
  - Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je aktywować. Po aktywacji należy zmienić hasło domyślne.
-

## Rozdział 7 Ustawienia języka

Ta opcja umożliwia wybór języka urządzenia.


### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętko, aby wyświetlić ustawienia języka.
3. Wybierz pokrętkiem język, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.

## Rozdział 8 Ustawienia jednostki

Można przełączyć jednostkę pomiaru odległości.

### Procedura


1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętło, aby wyświetlić menu.
2. Wybierz pokrętłem pozycję , a następnie naciśnij pokrętło, aby przełączyć jednostkę. Dostępne są ustawienia **Jard** i **m**.
3. Naciśnij i przytrzymaj pokrętło, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

## Rozdział 9 Konserwacja

W tym rozdziale omówiono, między innymi, wyświetlanie informacji o urządzeniu, uaktualnianie urządzenia i przywracanie ustawień domyślnych urządzenia.

### 9.1 Wyświetlanie informacji o urządzeniu

#### Procedura


1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu urządzenia.
2. Wybierz pozycję , a następnie naciśnij pokrętko. Można wyświetlić informacje o urządzeniu takie jak wersja i numer seryjny.

### 9.2 Uaktualnianie urządzenia

#### Zanim rozpocznie

- Najpierw pobierz pakiet uaktualnienia.
- Upewnij się, że punkt dostępu jest włączony.
- Włącz urządzenie po podłączeniu go do komputera i pozostaw je włączone przez 10 – 15 sekund przed wykonaniem innych operacji.

#### Procedura

1. Podłącz urządzenie do komputera przewodem, a następnie włącz urządzenie.
2. Wyświetl zawartość wykrytego dysku, skopiuj plik uaktualnienia i wklej go do katalogu głównego urządzenia.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby ponownie uruchomić urządzenie. Spowoduje to automatyczne uaktualnienie urządzenia. Informacje o procesie uaktualnienia są wyświetlane w oknie głównym.

---

#### Uwaga


Urządzenie powinno być podłączone do zasilania podczas uaktualniania. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować, między innymi, błąd uaktualnienia lub uszkodzenie oprogramowanie układowego.

---

4. Wykonaj ponownie powyższe kroki, aby uaktualnić kolejno wszystkie składniki oprogramowania układowego.

## 9.3 Przywracanie urządzenia

### Procedura

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko, aby wyświetlić menu urządzenia.
2. Wybierz pokrętkiem pozycję , a następnie naciśnij pokrętko, aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia zgodnie z monitem.

## Rozdział 10 Często zadawane pytania

### 10.1 Dlaczego monitor jest wyłączony?

Upewnij się, że bateria urządzenia nie jest rozładowana. Podłącz zasilacz do urządzenia i włącz urządzenie, aby sprawdzić monitor.

### 10.2 Jak uzyskać wyraźny obraz?

Wyreguluj pierścieniem ostrość obrazu. Zobacz sekcję 3.1.

### 10.3 Nie można wykonać zdjęcia lub nagrania. Jaka jest przyczyna problemu?

Sprawdź, czy spełnione są następujące warunki:

- Urządzenie jest podłączone do komputera. Funkcja wykonywania zdjęć i nagrywania jest wyłączona w takich okolicznościach.
- Magazyn danych jest zapełniony.
- Zgłoszono niski poziom naładowania baterii urządzenia.

### 10.4 Dlaczego komputer nie może zidentyfikować urządzenia?

Sprawdź, czy spełnione są następujące warunki:

- Urządzenie jest podłączone do komputera przewodem USB dostarczonym w pakiecie z produktem.
- Jeżeli używasz innych przewodów USB, upewnij się, że ich długość nie przekracza jednego metra.



## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa




Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

### Przepisy i rozporządzenia

Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.

### Symbol użyte w podręczniku

Znaczenie symboli użytych w tym dokumencie jest następujące.

Symbol	Opis
 <b>Zagrożenie</b>	Oznacza niebezpieczną sytuację, która spowoduje lub może spowodować zgon albo poważny uraz, jeżeli nie zostaną podjęte działania zaradcze.
 <b>Przeostoga</b>	Informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować uszkodzenie wyposażenia, utratę danych, nieprawidłowe funkcjonowanie lub nieoczekiwane skutki, jeżeli nie zostaną podjęte działania zaradcze.
 <b>Uwaga</b>	Zawiera dodatkowe informacje potwierdzające lub uzupełniające ważne informacje podane w tekście głównym.

### Transport

- Podczas transportu urządzenie powinno być umieszczone w oryginalnym lub podobnym opakowaniu.
- Należy zachować opakowanie urządzenia. W przypadku wystąpienia usterki urządzenia należy zwrócić je do zakładu produkcyjnego w oryginalnym opakowaniu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia na skutek transportu bez oryginalnego opakowania.
- Należy chronić urządzenie przed upadkiem lub udarami mechanicznymi. Należy chronić urządzenie przed zakłóceniami magnetycznymi.

### Zasilanie

- Zasilacz należy zakupić oddzielnie. Napięcie wejściowe powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS; 5 V DC / 2 A) zgodnie z normą IEC62368. Szczegółowe informacje zamieszczono w sekcji zawierającej dane techniczne.
- Należy korzystać z zasilacza dostarczonego przez markowego producenta. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących wymaganego zasilania, należy skorzystać ze specyfikacji produktu.
- Należy upewnić się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda sieci elektrycznej.
- NIE wolno podłączać wielu urządzeń do jednego zasilacza, ponieważ może to spowodować przegrzanie lub zagrożenie pożarowe na skutek przeciążenia.

- Ładowarkę baterii uwzględniono w pakiecie z produktem. Napięcie wejściowe dla ładowarki baterii, dostarczonej razem z urządzeniem, powinno być zgodne z wymaganiami dotyczącymi źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS, Limited Power Source) (5 V DC / 2 A).
- Źródło zasilania powinno spełniać wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS) lub wymagania PS2 zgodnie z normą IEC60950-1 lub IEC62368-1.

### Bateria

- Nieprawidłowe użycie lub wymiana baterii może spowodować wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki.
- Typ baterii to 18650 z płytą zabezpieczającą. Wymiary baterii 19 mm x 70 mm. Napięcie znamionowe 3,6 V DC. Pojemność 3200 mA. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Podczas ładowania temperatura baterii powinna należeć do zakresu od 0°C do 45°C.
- Jeżeli bateria jest przechowywana przez dłuższy czas, należy naładować ją całkowicie co pół roku, aby zapewnić jej prawidłowy stan techniczny. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie.
- Nie wolno ładować baterii innego typu przy użyciu ładowarki dostarczonej razem z urządzeniem. Należy upewnić się, że żadne palne materiały nie znajdują się w promieniu dwóch metrów od ładowarki podczas ładowania.
- NIE wolno umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła lub ognia. Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim światłem słonecznym.
- NIE wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenia chemiczne.
- NIE wolno umieszczać baterii w miejscu dostępnym dla dzieci.
- Nie można ładować baterii bezpośrednio z zewnętrznego źródła zasilania.
- Nie można ładować baterii zainstalowanej w urządzeniu. Należy ładować baterię przy użyciu ładowarki dostarczonej razem z urządzeniem.
- Zasilacz należy zakupić oddzielnie. Warunki otoczenia zalecane dla zasilacza powinny być zgodne ze specyfikacjami urządzenia.

### Konserwacja

- Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, skontaktuj się z dystrybutorem lub najbliższym centrum serwisowym. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane przez nieautoryzowane prace naprawcze lub konserwacyjne.
- Należy przetrzeć urządzenie ostrożnie czystą ściereczką zwilżoną niewielką ilością etanolu, jeżeli jest to konieczne.
- Użycie urządzenia niezgodnie z zaleceniami może spowodować anulowanie gwarancji producenta.
- Należy oczyścić obiektyw miękką, suchą ściereczką lub specjalnym papierem, który nie powoduje zarysowania.

### Warunki otoczenia

- Należy upewnić się, że warunki otoczenia spełniają wymagania określone przez producenta urządzenia. Podczas użytkowania urządzenia temperatura otoczenia powinna wynosić od -30°C do +55°C, a wilgotność nie powinna przekraczać 95%.

- NIE wolno narażać urządzenia na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, kurz, substancje korozyjne, roztwory soli, zasady lub wilgoć.
- Nie wolno instalować urządzenia w lokalizacjach, w których występują wibracje lub udary mechaniczne (ignorowanie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie wyposażenia).
- NIE wolno kierować obiektywu w stronę słońca lub innego źródła intensywnego światła.

### Poważne awarie

- Jeżeli urządzenie wydziela dym lub intensywny zapach albo emituje hałas, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie i odłączyć przewód zasilający, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

### Laser



Jeżeli używane jest wyposażenie laserowe, należy upewnić się, że obiektyw urządzenia nie jest oświetlany przez wiązkę lasera, ponieważ może to spowodować jego spalenie. Promieniowanie laserowe emitowane przez urządzenie może spowodować zranienie oczu, oparzenie skóry lub zapłon substancji palnych. Przed włączeniem oświetlenia pomocniczego należy upewnić się, że żadne osoby lub substancje palne nie znajdują się na ścieżce wiązki laserowej. Nie wolno umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci.

### Adres producenta

Lokal 313, Jednostka B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Informacje prawne

### Zastrzeżenia prawne

W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE NA ZASADACH „AS IS” BEZ GWARANCJI BRAKU USTEREK I BŁĘDÓW („WITH ALL FAULTS AND ERRORS”). FIRMA HIKMICRO NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKMICRO ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.

UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKMICRO ZAPEWNI JEDNAK POMOC TECHNICZNĄ W ODPOWIEDNIM CZASIE, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.

UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄDUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. ZABRONIONE JEST UŻYCIEM TEGO PRODUKTU DO NIELEGALNEGO POLOWANIA NA ZWIERZĘTA, W SPOSÓB NARUSZAJĄCY PRYWATNOŚĆ OSÓB ALBO DO INNYCH CELÓW UZNAWANYCH ZA NIELEGALNE LUB SZKODLIWE DLA LUDZI.

UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM NUKLEARNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.

NALEŻY PRZESTRZEGAĆ OBOWIĄZUJĄCYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ, A ZWŁASZCZA LOKALNYCH PRZEPISÓW I ROZPORZĄDZEŃ DOTYCZĄCYCH BRONI PALNEJ I/LUB MYŚLISTWA.

PRZED ZAKUPEM LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU NALEŻY ROZWAŻYĆ KRAJOWE PRZEPISY I ROZPORZĄDZENIA. PRZED ZAKUPEM, SPRZEDAŻĄ, MARKETINGIEM I/LUB UŻYCIEM TEGO PRODUKTU KONIECZNE MOŻE BYĆ UZYSKANIE ODPOWIEDNICH ZEZWOLEŃ, CERTYFIKATÓW I/LUB LICENCJI. FIRMA HIKMICRO NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIELEGALNY LUB NIEWŁAŚCIWY

ZAKUP, SPRZEDAŻ, MARKETING I UŻYCIE TEGO PRODUKTU ORAZ WYNIKAJĄCE Z TYCH DZIAŁAŃ SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE SZKODY W TAKICH OKOLICZNOŚCIACH. W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

## Informacje dotyczące przepisów

---

Te klauzule dotyczą tylko produktów z odpowiednimi oznaczeniami lub etykietami.

---

### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD), dyrektywie 2011/65/EU (RoHS) i dyrektywie 2014/53/EU.

Pasma i tryby częstotliwości oraz dopuszczalne wartości graniczne znamionowej mocy promieniowanej (transmisja i/lub przewodzenie) tego urządzenia radiowego są następujące: Wi-Fi 2,4 GHz (2,4 – 2,4835 GHz), 20 dBm.



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii podano w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



# HIKMICRO

See the World in a New Way



Facebook: HIKMICRO Outdoor Instagram: hikmicro\_outdoor

YouTube: HIKMICRO Outdoor

LinkedIn: HIKMICRO

Witryna internetowa: [www.hikmicrotech.com](http://www.hikmicrotech.com)

E-mail: [support@hikmicrotech.com](mailto:support@hikmicrotech.com)

UD30129B-A